

5. *признает* необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций согласовывала свою деятельность в этой области с деятельностью других организаций, в частности Международного комитета Красного Креста, в том что касается распространения информации и просвещения в области международного гуманитарного права;

6. *подчеркивает* ключевую роль информационных центров Организации Объединенных Наций в осуществлении программы общественной информации Организации в области прав человека и настоятельно призывает Департамент общественной информации Секретариата уделить особое внимание совершенствованию деятельности и повышению ответственности центров;

7. *вновь просит* Генерального секретаря создать к концу 1988 года в рамках имеющихся ресурсов подборки основных справочных работ и материалов Организации Объединенных Наций во всех информационных центрах Организации Объединенных Наций с учетом перечня основных материалов по правам человека;

8. *призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и региональные комиссии, а также государства-члены и неправительственные организации содействовать распространению материалов Организации Объединенных Наций по правам человека и улучшить координацию своей деятельности в этой области;

9. *просит* Генерального секретаря незамедлительно завершить проект учебного пособия по правам человека и обратить внимание государств-членов на это пособие, могущее служить широкой и гибкой основой, на которой может строиться и развиваться обучение в соответствии с национальными условиями;

10. *настоятельно призывает* все государства-члены включать в свои учебные программы материалы, относящиеся к комплексному пониманию вопросов прав человека, и рекомендует всем, кто отвечает за подготовку кадров в области права и его применения, военного дела, медицины, дипломатии и в других соответствующих областях, включать в свои программы надлежащие курсы по правам человека;

11. *просит* Генерального секретаря завершить в 1988 году работу по выпуску персонализированного варианта Всеобщей декларации прав человека на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и приступить затем, в сотрудничестве с региональными организациями и правительствами, к выпуску этого документа на национальных и местных языках;

12. *просит далее* Генерального секретаря предложить государствам-членам определить национальные координационные центры, которые можно было бы снабдить экземплярами соответ-

ствующих материалов по правам человека, и опубликовать список таких координационных центров в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии об осуществлении настоящей резолюции;

13. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить, как только это будет возможно, перепечатку публикации, озаглавленной «Права человека: сборник международных договоров»<sup>134</sup>;

14. *подчеркивает* важность поддержания на надлежащем уровне запасов основных материалов по правам человека в Нью-Йорке и Женеве и выражает свою озабоченность в связи с серьезными ограничениями возможностей Организации Объединенных Наций по хранению таких документов в Нью-Йорке;

15. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о публичных показах в Нью-Йорке и Женеве в День прав человека в 1987 году подборки аудиовизуальных и других материалов Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая анализ высказанных в ходе показов замечаний о будущей направленности этих программ;

16. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

93-е пленарное заседание,  
7 декабря 1987 года

**42/119. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и ис-

<sup>134</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.1

пользовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

*ссылаясь также* на цели и принципы Устава по осуществлению международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*подчеркивая* значение и действенность Всеобщей декларации прав человека<sup>2</sup> и Международных пактов о правах человека<sup>13</sup> в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года, 36/133 от 14 декабря 1981 года, 38/124 от 16 декабря 1983 года, 39/145 от 14 декабря 1984 года, 40/124 от 13 декабря 1985 года, 41/131 от 4 декабря 1986 года и 41/133 от того же числа,

*принимая во внимание* резолюцию 1985/43 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года<sup>60</sup>,

*подчеркивая*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство,

*признавая*, что человек является главным субъектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами.

*вновь заявляя*, что установление нового международного экономического порядка является важным фактором эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

*вновь заявляя также о своей глубокой убежденности* в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение,

*подчеркивая* необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

*признавая*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

*принимая во внимание*, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, могли бы существенным образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

*признавая*, что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и в статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>13</sup>, имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

*будучи убеждена* в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в обеспечении жизни всех людей в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

*будучи озабочена*, тем не менее, случаями нарушения прав человека в мире,

*вновь подтверждая*, что ничто во Всеобщей декларации прав человека или в Международных пактах о правах человека не может быть истолковано как предполагающее предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на ликвидацию изложенных в них прав и свобод,

*подтверждая*, что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

*принимая во внимание*, что усилия развивающихся стран по осуществлению своего развития должны подкрепляться увеличением ресурсов, а также проведением политики и принятием надлежащих и действенных мер, направленных на создание таких внешних условий, которые способствовали бы развитию этих стран,

*принимая во внимание* Политическую декларацию, принятую восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года<sup>135</sup>,

<sup>135</sup> A/41/697—S/18392, приложение I.

*подчеркивая* исключительное значение принципов и целей, провозглашенных в своей Декларации о праве на развитие <sup>129</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Комиссии по правам человека 1987/19 и 1987/23 от 10 марта 1987 года <sup>26</sup>,

*вновь подтверждая* важность содействия деятельности органов Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

*подчеркивая*, что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

2. *подтверждает*, что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение жизни в условиях свободы, достоинства и мира для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государства от поощрения и защиты других прав;

3. *подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение;

4. *вновь подтверждает*, что для содействия правам человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее признание и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь подтверждает*, что международное сообщество должно уделить или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных

лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 *e* резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям, связанным с нарушениями прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех и выражает свою озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека, в частности массовых и грубых нарушений этих прав, где бы они ни происходили;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *вновь подтверждает также*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами обеспечения полного осуществления права на развитие;

10. *признает*, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы;

11. *считает необходимым*, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает озабоченность* существующим несоответствием между установленными нормами и принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в мире;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в поощрении и защите прав человека и основных свобод;

14. *вновь заявляет* о необходимости создания на национальном и международном уровнях условий для полного поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

15. *вновь подтверждает*, что для содействия полному осуществлению всех прав человека без унижения достоинства человеческой личности необходимо поощрять права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие участие трудящихся в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

16. *постановляет*, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать также положения Декларации о праве на развитие и необходимость ее осуществления;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективно осуществлению прав человека и основных свобод».

*93-е пленарное заседание,  
7 декабря 1987 года*

#### **42/120. Новый международный гуманитарный порядок**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года, 38/125 от 16 декабря 1983 года и 40/126 от 13 декабря 1985 года,

*ссылаясь далее* на доклады Генерального секретаря<sup>136</sup>,

*учитывая* представленные Генеральному секретарю замечания правительств относительно нового международного гуманитарного порядка,

*признавая* настоятельную необходимость дальнейшего совершенствования и укрепления международной структуры в области гуманитарных вопросов при полном учете существующих документов и механизмов,

*с беспокойством отмечая* более частое возникновение чрезвычайных положений и стихийных бедствий, являющихся в основном результатом деятельности человека, в последние годы, что все более усложняет функционирование механизмов международных действий по ликвидации их последствий,

*сознавая*, что организационные меры и действия правительственных и неправительственных органов нуждаются в дальнейшем усилении, а также адаптации с учетом новых реальностей в целях более эффективного и оперативного решения современных гуманитарных проблем,

*отмечая* усилия Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, направленные на содействие осведомленности общественности в гуманитарных вопросах, анализ относительно мало изученных аспектов и определение альтернативных подходов к решению гуманитарных проблем,

*отмечая далее* создание вне рамок Организации Объединенных Наций Независимого бюро по гуманитарным вопросам для распространения информации о работе Независимой комиссии и осуществления последующих мероприятий,

*принимая к сведению* доклад Независимой комиссии, а также секторальные доклады по конкретным гуманитарным вопросам,

1. *выражает свою признательность* сопредседателям и членам Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам за их гуманитарную деятельность;

2. *обращает внимание* правительств и неправительственных организаций, включая организации, действующие на региональном уровне, на доклад Независимой комиссии;

3. *просит* Независимую комиссию препроводить свой доклад государствам-членам и исполнительным главам специализированных учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли рассмотреть содержащиеся в нем результаты анализа и выводы;

4. *предлагает* всем неправительственным организациям, занимающимся гуманитарными вопросами, рассматривавшимися Независимой комиссией, учитывать рекомендации и предложения, сделанные в ее докладе, в контексте их политики и деятельности в этой области;

5. *предлагает* правительствам представить Генеральному секретарю на добровольной основе информацию и специальные данные по интересующим их гуманитарным вопросам с целью выявления возможностей для будущей деятельности и укрепления международного сотрудничества в гуманитарной области;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать поддерживать связь с правительствами, соответствующими специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, заинтересованными неправительственными организациями, а также Независимым бюро по гуманитарным вопросам и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок

<sup>136</sup> А/37/145, А/38/450, А/40/348 и Add.1 и 2 и А/41/472.